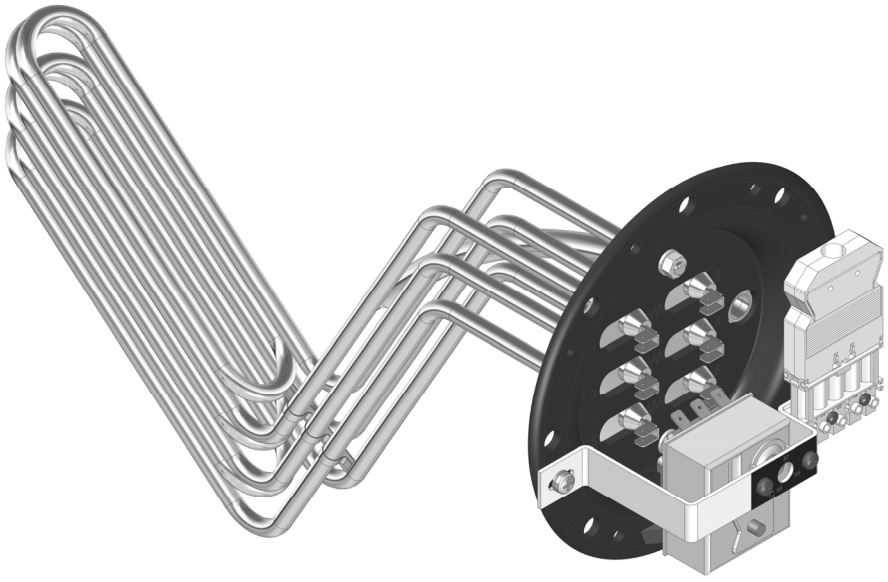
Instructions de montage et emploi

pour l'installation d'une résistance électrique

HZL

(bride avec résistance électrique)



Sommaire

1. INFORMATION GÉNÉRAALES 16

1.1. Fourniture et emballage 16

1.2. Raccordement 17

1.3. Fonctionnement 17

1.4. Instructions générales de sécurité 17

2. MONTAGE RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE 17

2.1. Mise en service électrique 21

2.2. Informations puissances de chauffage 21

2.3. Thermostat de réglage et sécurité 25

2.4. Réglage de la température 25

2.5. Démontage de la résistance électrique 25

2.6. Détartrage et entretien (uniquement personnel qualifié) 26

2.7. Diagnostique, débogage, eau chaude manquante ou insuffisante 26

1. INFORMATION GÉNÉRAALES

Les informations suivantes doivent être strictement observée, autrement nous allons perdre toute responsabilité.

1.1. Fourniture et emballage

Vérifier si la fourniture est complète et s'assurer que les matériaux d'emballage soient éliminés selon exigences de protection de l'environnement applicables.



12. Résistance électrique + contre bride
13. Joint pour la bride
14. Thermostat avec support de montage
15. Vis de montage M8 (2 pcs)
16. Cable électrique pour raccordement résistance électrique - thermostat
17. Vis (2 pcs) pour le montage du thermostat sur la contre bride
18. Rondelles (2 pcs) pour le montage du thermostat sur la contre bride
19. Etiquette raccordements électriques du thermostat
20. Etiquette raccordements électriques de la résistance électrique
21. Raccordement PG 16
22. Instructions de montage et emploi multilingue

1.2. Raccordement

En cas de dommage visible ne pas raccorder le dispositif. Dans ce cas s'adresser au fournisseur.

1.3. Fonctionnement

Le dispositif peut être employé uniquement selon les instructions d'emploi. Les instructions de montage et emploi appartiennent au dispositif et l'utilisateur doit les conserver attentivement dès qu'elles doivent être à disposition du personnel en cas de réparation.

1.4. Instructions générales de sécurité

	L'intervention sur les composants électriques peut être effectué uniquement par personnel qualifié ! Le raccordement électrique doit être effectué toujours selon les règles et dispositions des entreprises productrices d'énergie électrique et par personnel autorisé. Le lignes de branchement électrique, fusibles, prises, etc. doivent être installés selon les dimensions, sections transversales, composants, etc. correspondants par personnel qualifié.
	La mise en service électrique du chauffe-eau peut avoir lieu uniquement après le raccordement hydraulique et le remplissage du chauffe-eau avec eau !
	Les travaux d'entretien peuvent être effectués uniquement par personnel qualifié ! Avant les travaux d'entretien (détartrage), couper les branchements électriques entre chauffe-eau et réseau (interrupteur générale ou fusibles). Vider complètement le chauffe-eau.

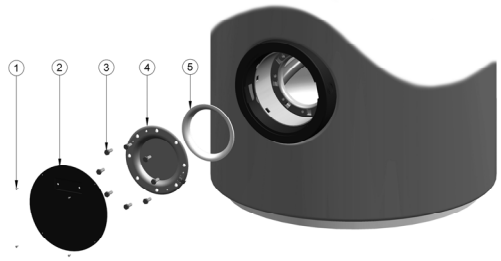
Assurez-Vous d'utiliser uniquement pièces de rechange originales pour éviter dommages indirects.

2. MONTAGE RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE

Préparation
S'assurer que le chauffe-eau soit complètement vide et sans pression.

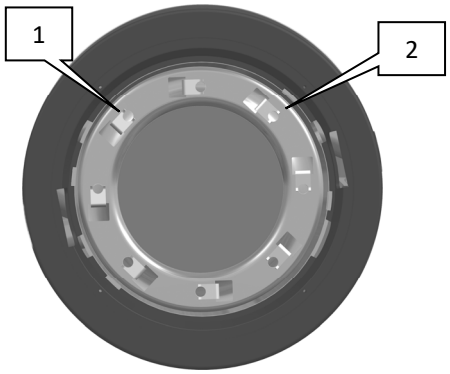


Pour le montage de la résistance électrique intégrative Vous aurez besoin des outillages suivants :
tournevis PH2
Cliquet avec prolongation et insert 13 mm

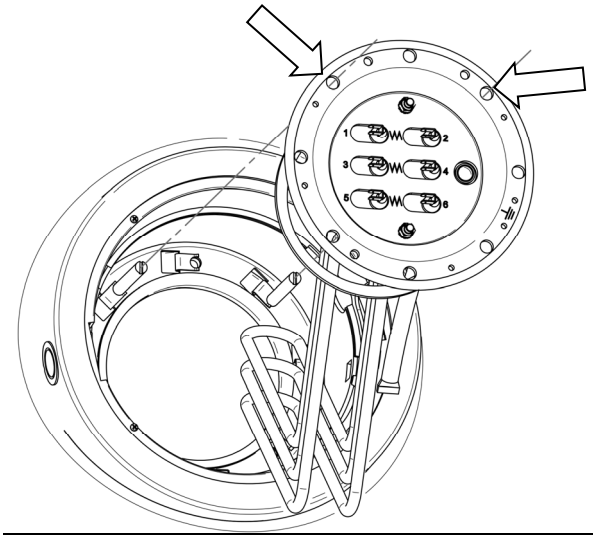


Démontage de la contre bride aveugle

4. Démonter le couvercle de la bride en dévissant les 4 vis à croix.
5. Enlever le joint et l'éliminer selon les dispositions.
6. Nettoyer la surface de la bride avec une serviette et éliminer éventuels résidus du réservoir intérieur.



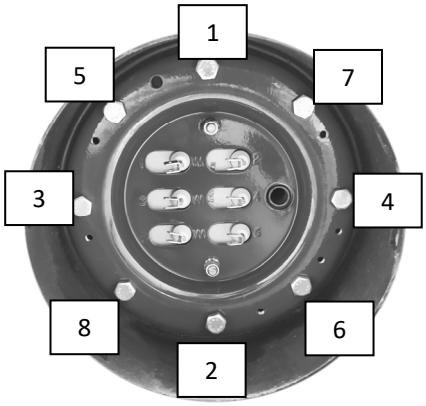
Monter les vis M8 pour aide pendant le montage dans les trous Pos. 1 et 2.



Montage de la résistance électrique

3. Pousser la résistance électrique avec joint sur les goupilles M8 et visser les vis restantes
4. Eliminer les boulons de montage M8 et visser les vis M8.

Attention!
Tenir compte de la position de montage de la résistance électrique. Les barres chauffantes doivent être orientés en bas.



Visser les vis progressivement en séquence 1 – 8 jusqu'à 8 – 10 Nm.

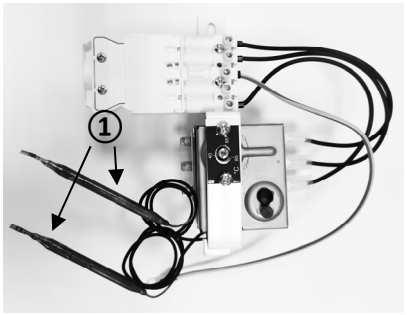


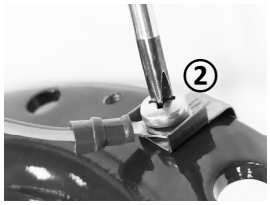
Après le montage de la résistance électrique effectuer un test de pression et contrôler l'étanchéité de la bride.



Montage du thermostat de sécurité et réglage

Insérer la sonde du thermostat de sécurité et réglage dans le trou① jusqu'au fond.

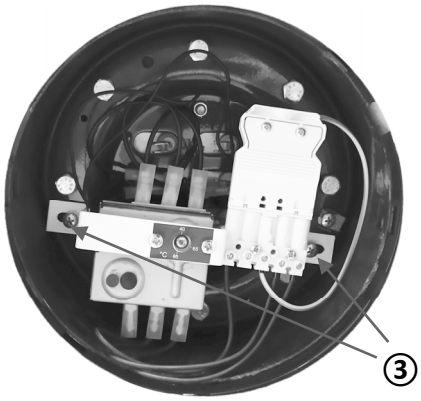




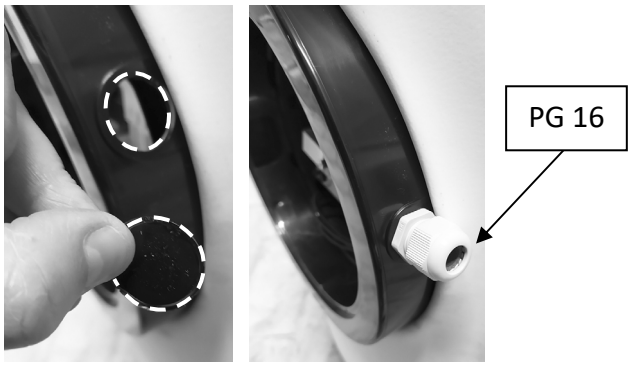
Brancher le fils de terre du thermostat (jaune et vert) à la vis de terre ②



Brancher la résistance électrique et le thermostat selon le schéma KLE et la puissance désirée.

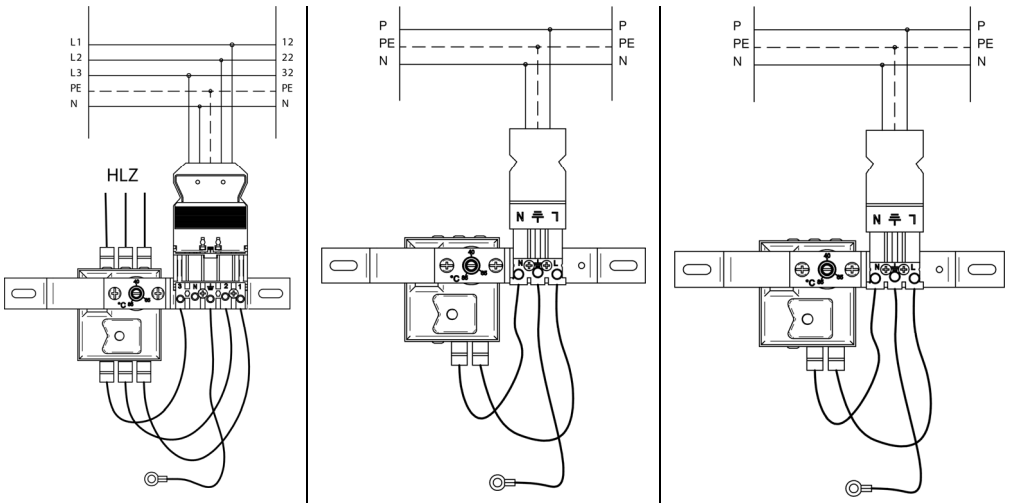


Monter le support avec les vis de support M5x10 et les rondelles en cuivre sur la bride ③.

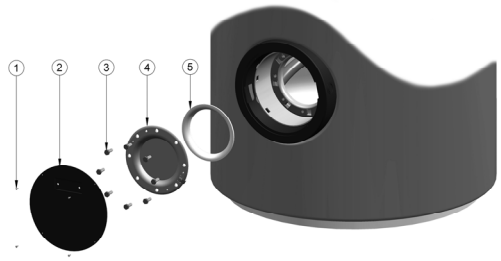


Le branchement électrique est possible à droite ou à gauche. Pousser l'ouverture désirée et monter le branchement PG 16.

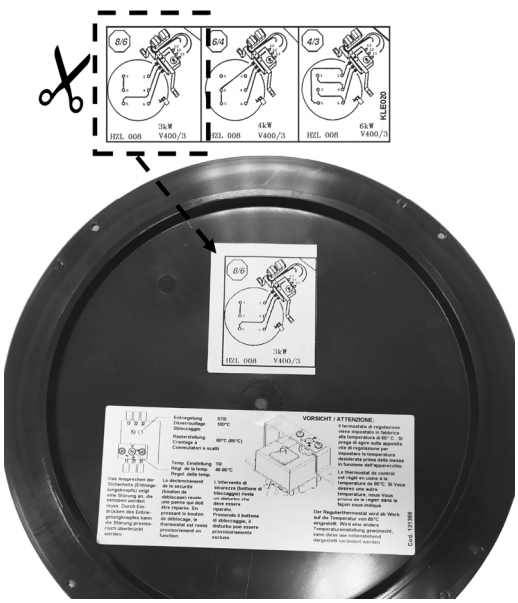
Brancher le câble électrique sur la prise selon schéma.



400/3 V | 400/2 V | 230 V



Monter le couvercle de la bride avec les 4 vis à croix.



Découper l'étiquette correspondante au branchement exécuté et la coller sur le couvercle de la bride.

2.1. Mise en service électrique

Le branchement électrique de la résistance électrique peut être réalisé uniquement après la mise en service hydraulique, c'est-à-dire que le chauffe-eau a été rempli d'eau et la sécurité hydraulique a été vérifiée (contrôle de la valve de sécurité – pas fournie).
Avec une pression maximale de 10 bar la valve de sécurité doit être ouverte.

La première mise en service de la résistance électrique doit être réalisée uniquement par personnel qualifié selon les normes du pays.

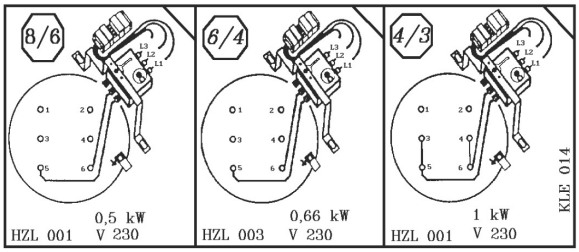
2.2. Informations puissances de chauffage

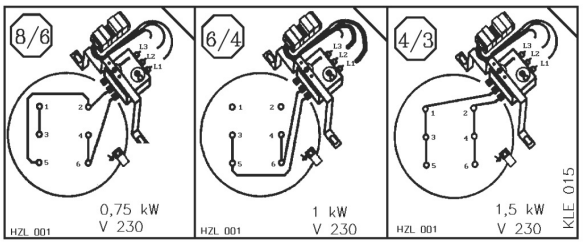
La puissance du kit électrique est visible sur l'étiquette KLE fournie avec le kit.

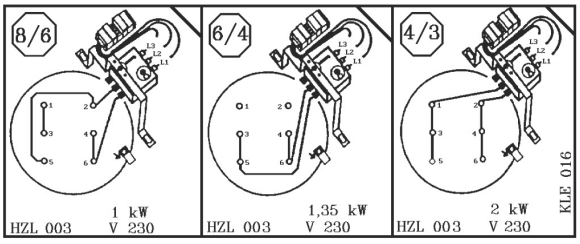
Ci-dessous la tabelle avec les données techniques du kit HZL (Tabelle 1)

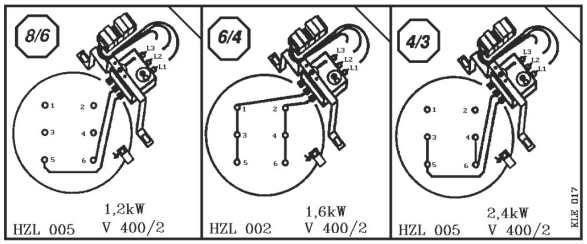
Capacité du chauffe-eau [l]	HZL	Puissance [kW]	Voltage [V]	Temps de chauffage ΔT 65 K [h]	Temps de chauffage ΔT 50 K [h]	KLE Nr.
50/60	001	0.5	230	8	6	014
50/60	001	1	230	4	3	014
80	001	0.75	230	8	6	015
80	001	1	230	6	4	015
80	001	1.5	230	4	3	015
120	001	1.6	230	6	4	030
150	001	1.5	230	8	6	025
50/60	002	0.5	400/2	8	6	027
50/60	002	1	400/2	4	3	027
80	002	0.75	400/2	8	6	031
80	002	1	400/2	6	4	031
80	002	1.5	400/2	4	3	031
120	002	1.6	400/2	6	4	017
150	002	1.5	400/2	8	6	018
50/60	003	0.66	230	6	4	014
90/100	003	1	230	8	6	016
90/100	003	1.35	230	6	4	016
90/100	003	2	230	4	3	016
150	003	2	230	6	4	025
200	003	2	230	8	6	019
50/60	004	0.66	400/2	6	4	027
90/100	004	1	400/2	8	6	032
90/100	004	1.35	400/2	6	4	032
90/100	004	2	400/2	4	3	032
150	004	2	400/2	6	4	018
50/60	005	4	400/3	1	3/4	013
120	005	1.2	230	8	6	030
120	005	2.4	400/2	4	3	030
120	005	1.2	400/2	8	6	017
120	005	2.4	400/2	4	3	017
200	006	4	400/3	4	3	028
200	006	2	400/2	8	6	024
200	006	2.7	400/2	6	4	024
200	006	4	400/2	4	3	024
250	007	2.5	400/2	8	6	022
250	007	3.33	400/2	6	4	022
250	007	5	400/3	4	3	022
300	008	3	400/2	8	6	029
300	008	3	400/3	8	6	020
300	008	4	400/3	6	4	020
300	008	6	400/3	4	3	020
400	009	4	400/3	8	6	023
400	009	5.33	400/3	6	4	023
400	009	8	400/3	4	3	023
500	010	5	400/3	8	6	021
500	010	6.6	400/3	6	4	021
500	010	10	400/3	4	3	021
150	011	3	400/3	4	3	025
150	011	3	400/2	4	3	018

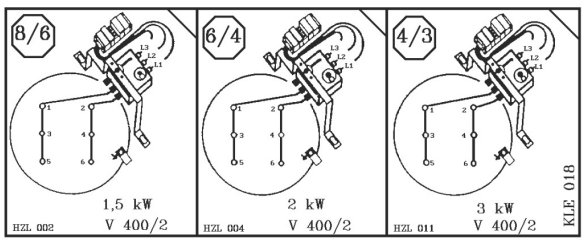
Schémas **KLE**:

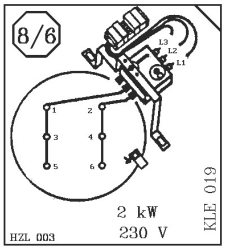

8/6
6/4
4/3
0,5 kW
HZL 001 V 230
0,66 kW
HZL 003 V 230
1 kW
HZL 001 V 230
KLE 014

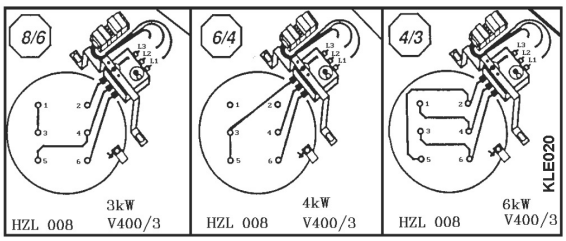

8/6
6/4
4/3
0,75 kW
HZL 001 V 230
1 kW
HZL 001 V 230
1,5 kW
HZL 001 V 230
KLE 015

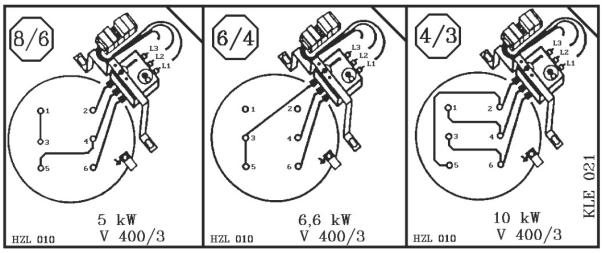

8/6
6/4
4/3
1 kW
HZL 003 V 230
1,35 kW
HZL 003 V 230
2 kW
HZL 003 V 230
KLE 016

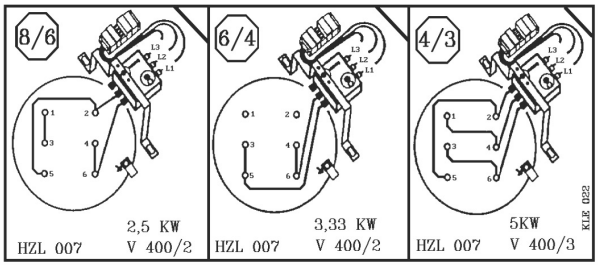

8/6
6/4
4/3
1,2kW
HZL 005 V 400/2
1,6kW
HZL 002 V 400/2
2,4kW
HZL 005 V 400/2
KLE 017

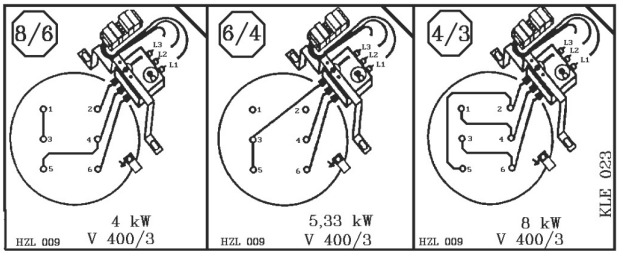

8/6
6/4
4/3
1,5 kW
HZL 002 V 400/2
2 kW
HZL 004 V 400/2
3 kW
HZL 011 V 400/2
KLE 018

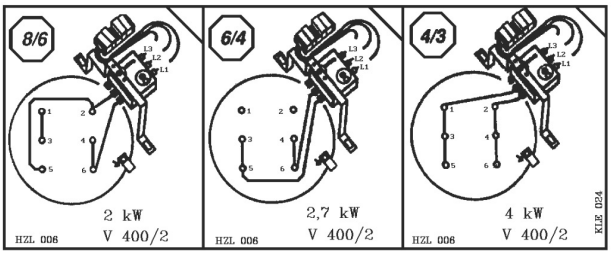

8/6
2 kW
HZL 003 230 V
KLE 019

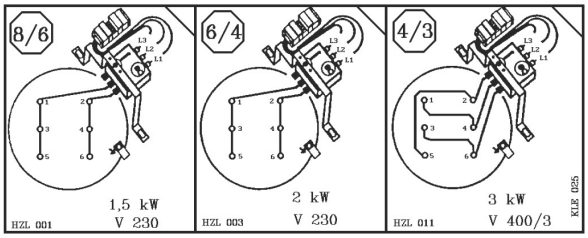

8/6
6/4
4/3
3kW
HZL 008 V400/3
4kW
HZL 008 V400/3
6kW
HZL 008 V400/3
KLE020

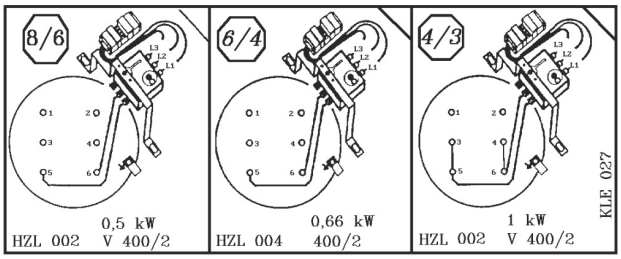

8/6
6/4
4/3
5 kW
HZL 010 V 400/3
6,6 kW
HZL 010 V 400/3
10 kW
HZL 010 V 400/3
KLE 021

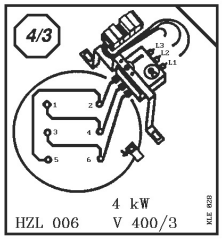

8/6
6/4
4/3
2,5 KW
HZL 007 V 400/2
3,33 KW
HZL 007 V 400/2
5KW
HZL 007 V 400/3
KLE 022

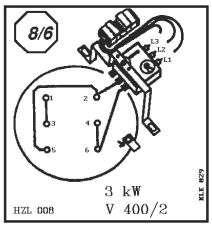

8/6
6/4
4/3
4 kW
HZL 009 V 400/3
5,33 kW
HZL 009 V 400/3
8 kW
HZL 009 V 400/3
KLE 023

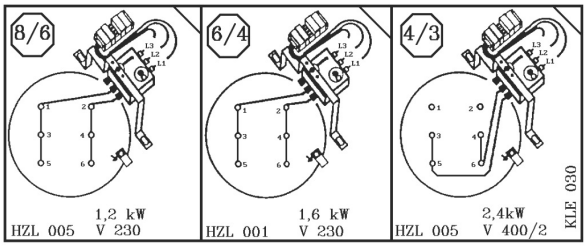

8/6
6/4
4/3
2 kW
HZL 006
V 400/2
2,7 kW
HZL 006
V 400/2
4 kW
HZL 006
V 400/2
KLE 024

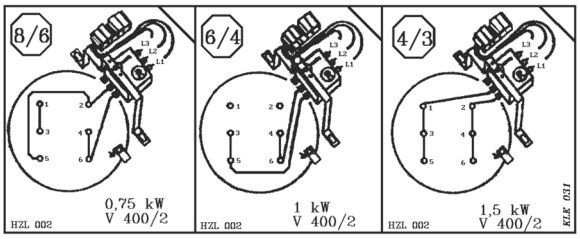

8/6
6/4
4/3
1,5 kW
HZL 001
V 230
2 kW
HZL 003
V 230
3 kW
HZL 011
V 400/3
KLE 025

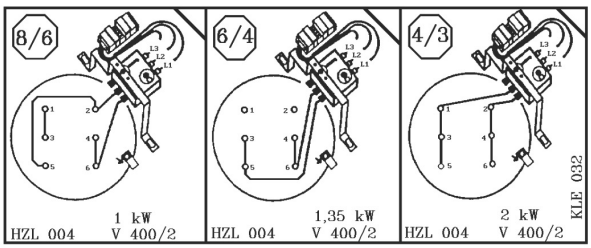

8/6
6/4
4/3
0,5 kW
HZL 002
V 400/2
0,66 kW
HZL 004
400/2
1 kW
HZL 002
V 400/2
KLE 027


4/3
4 kW
HZL 006
V 400/3
KLE 028


8/6
3 kW
HZL 008
V 400/2
KLE 029


8/6
6/4
4/3
1,2 kW
HZL 005
V 230
1,6 kW
HZL 001
V 230
2,4kW
HZL 005
V 400/2
KLE 030


8/6
6/4
4/3
0,75 kW
HZL 002
V 400/2
1 kW
HZL 002
V 400/2
1,5 kW
HZL 002
V 400/2
KLE 031


8/6
6/4
4/3
1 kW
HZL 004
V 400/2
1,35 kW
HZL 004
V 400/2
2 kW
HZL 004
V 400/2
KLE 032

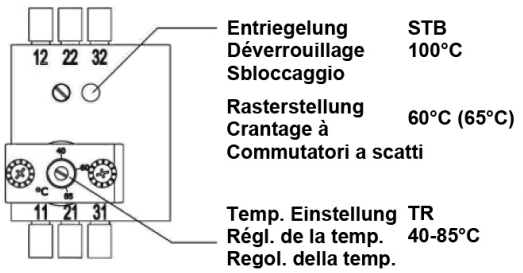
2.3. Thermostat de réglage et sécurité

Le thermostat de réglage (TR) et sécurité (STB), est un dispositif combiné, dans lequel deux thermostats électromécaniques indépendants avec sécurité propre dans une fuite capillaire (évacuation des huiles capillaires) ouvrent automatiquement les commutateurs de contact et suspend l'alimentation électrique.

Le thermostat de réglage (TR) a une range de réglage de 40°C ±5K à 85°C±4K et est réglé en usine à 65°C±3K.

Le thermostat de sécurité (STB) a un point de fermeture à 100°C (-6K).

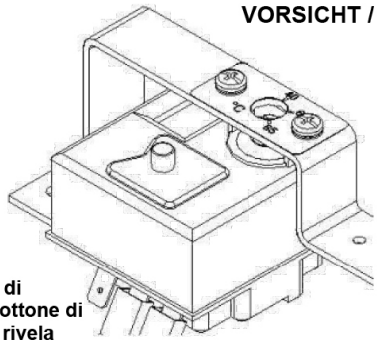
Quand le thermostat de sécurité (STB) est intervenu et la cause a été trouvée et corrigée, le thermostat peut être débloqué selon instructions ci-dessous.
- Couper l'alimentation électrique
- Dévisser les vis du couvercle
- Pousser légèrement le bouton de déblocage



Das Ansprechen der Sicherheits (Entriegelungsknopfs) zeigt eine Störung an, die behoben werden muss. Durch Eindrücken des Entriegelungknopfes kann die Störung provisorisch überbrückt werden.

Le dèclenchèment de la sécurité (bouton de déblocage) révele une panne qui doit être réparée. En pressant le bouton de déblocage, le thermostat est remis provisoriement en function.

L'intervento di sicurezza (bottone di bloccaggio) rivela un disturbo che deve essere riparato. Premendo il bottone di sbloccaggio, il disturbo può essere provvisoriamente escluso.



VORSICHT / ATTENZIONE:

Il termostato di regolazione viene impostato in fabbrica alla temperatura di 65° C . Si prega di agire sulla apposita vite di regolazione per impostare la temperatura desiderata prima della messa in funzione dell'apparecchio.

Le thermostat de contrôl est réglé en usine à la temperature de 65°C. Si Vous désirez une autre témperature, nous Vous prions de le régler dans la façon sous-indiqué.

Der Regulierthermostat wird ab Werk auf die Temperatur von 65°C eingestellt. Wird eine andere Temperatureinstellung gewünscht, kann diese wie nebenstehend dargestellt verändert werden.

Cod. 131366

2.4. Réglage de la température

Le réglage de la température eau chaude désirée peut être faite à travers le thermostat de réglage (TR).

A cause du problème légionellose le thermostat de réglage est préréglé en usine à 65°.
La température ne peut pas être réglée plus haute à cause des pertes de chaleur, tartre, corrosion et réduction de la vie des composants.

2.5. Démontage de la résistance électrique

Le démontage doit être réalisé en séquence contraire au montage.
Il est recommandé d'utiliser un nouveau joint pendant le remontage.

2.6. Détartrage et entretien (uniquement personnel qualifié)

Le chauffe-eau doit être entretenu régulièrement.

Pour le détartrage on doit démonter la bride avec la résistance électrique.
Le réservoir interne peut être nettoyé du tartre avec un aspirateur d'eau ou une serviette. Le logement de la bride doit être également nettoyé avec une serviette.
Les barres chauffantes peuvent être agresser par tartre dur ou doux et doivent être nettoyées mécaniquement.
Selon la qualité de l'eau (dureté) il est nécessaire de détartrer déjà après 6 ou 12 mois. Ne jamais faire un détartrage chimique (acide).
Pendant le détartrage vérifier l'anode en magnésium dans les produits émaillés et le remplacer en cas d'exploitation.

ATTENTION : En cas l'eau chaude manque ou elle est insuffisante, suivre les étapes ci-dessous avant de démonter la bride avec résistance électrique ou a résistance électrique défectueuse !

2.7. Diagnostique, débogage, eau chaude manquante ou insuffisante

Dans un chauffe-eau avec résistance électrique les causes suivantes peuvent être essentielles :

a) branchement électrique manquant ou défectueux
b) alimentation électrique manquante ou défectueuse
c) haute utilisation d'eau chaude
d) thermostat de réglage (TR) défectueux – le dispositif réchauffe une fois avec haute température et se ferme automatiquement
e) résistance électrique défectueuse

Vérifier les positions de a) à c) avant de faire l'entretien technique.

Le personnel qualifié doit contrôler les dommages à la résistance électrique et au thermostat pour éviter les position d) et e) :

- Contrôler le fonctionnement du thermostat (in et out triphasé)

- Mesurer les barres de la résistance électrique et leur efficience. Les valeur de résistance (Ohm) sont disponibles dans le paragraphe correspondant des instruction du chauffe-eau.

Si le thermostat et les valeurs sont corrects, il n'est pas nécessaire de remplacer la résistance et il faut chercher la cause entre les positions a) et c).